

# Gemeinde Ratschings

Autonome Provinz Bozen - Südtirol (BZ)  
Sitz: STANGE 1  
E-Mail: [info@ratschings.eu](mailto:info@ratschings.eu)  
Internetseite: [www.ratschings.eu](http://www.ratschings.eu)



# Comune di Racines

Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige (BZ)  
sede: STANGHE 1  
e-mail: [info@racines.eu](mailto:info@racines.eu)  
pagina internet: [www.racines.eu](http://www.racines.eu)

Zertifizierte E-Mail/PEC [ratschings.racines@legalmail.it](mailto:ratschings.racines@legalmail.it)  
Steuer-Nr./cod.fisc. 81001030212 TEL (+39) 0472 756722

Ämterkodex/cod. univoco UFZSDU  
FAX (+39) 0472 756974 Mwst.Nr./part.IVA 01343210215

## Abgabe von Wertstoffen und Sperrmüll im Recyclinghof Sterzing

consegna **materiali riciclabili e rifiuti ingombranti** nel  
**centro di riciclaggio a Vipiteno**

<p>Es wird mitgeteilt, dass Bürger/innen der Gemeinde Ratschings Wertstoffe und haushaltsübliche Mengen an Sperrmüll im Recyclinghof Sterzing abgeben können.</p>	<p>Comunichiamo che i cittadini del comune di Racines possono consegnare rifiuti riciclabili e rifiuti ingombranti in quantità domestiche al centro di riciclaggio a Vipiteno.</p>
<p><b>Öffnungszeiten</b> Recyclinghof Sterzing:  <b>Mo – Fr 9.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00</b> <b>Sa 8.00 – 12.00 (nur mit Voranmeldung)</b>  <b>Achtung:</b> das Tor schließt 5 Minuten vor Ende</p>	<p><b>Orari di apertura</b> centro riciclaggio Vipiteno:  <b>lu – ve 9.00 – 12.00 e 13.00 – 16.00</b> <b>sa 8.00 – 12.00 (solo con preavviso)</b>  <b>Attenzione:</b> il portone si chiude 5 minuti prima</p>
<p><b>Entsorgung Sperrmüll</b> <b>Es dürfen nur haushaltsübliche Mengen abgegeben werden!</b> Für die Abgabe muss das dafür vorgesehene Formular von Ihnen ausgefüllt werden: Vor- und Nachname, Adresse und Steuernummer und in 2-facher Ausfertigung mitgebracht werden.</p>	<p><b>Sgombero rifiuti ingombranti</b> <b>Possono essere consegnati solo le normali quantità domestiche.</b> Per la consegna è necessario compilare l'apposito modulo con: nome e cognome, indirizzo e codice fiscale e portare 2 copie.</p>
<p><b>Kontakt Recyclinghof Sterzing</b> Tel. +39 0472 723791 - +39 335 7470165</p>	<p><b>Contatto centro riciclaggio Vipiteno</b> tel. +39 0472 723791 - +39 335 7470165</p>
<p><b>Wichtig für Betriebe:</b> Betriebe müssen eine eigene Konvention mit der Gemeinde Sterzing abschließen! Diese Konvention steht unter <a href="https://www.sterzing.eu/de/Recyclinghof">https://www.sterzing.eu/de/Recyclinghof</a> zur Verfügung.</p>	<p><b>Importante per Imprese:</b> Imprese devono stipulare un accordo con il Comune di Vipiteno! Questo accordo è disponibile sul <a href="https://www.sterzing.eu/it/Centro_di_riciclaggio">sito https://www.sterzing.eu/it/Centro_di_riciclaggio</a></p>